Zucker
Sucre
Zucchero

Frauenfeld, 22. September 2026

# Ablauf Rübenanlieferung Frauenfeld

Sehr geehrte Damen und Herren,

Nachfolgend finden Sie Informationen über den Ablauf der Rübenanlieferung Strasse.

Den Prozess finden Sie rechts skizziert.



**Es gilt eine Warnwestenpflicht sowie eine 20 km/h Geschwindigkeitsbegrenzung auf dem gesamten Areal.**







<u>Öffnungszeiten Hof:</u>

Montag bis Freitag: 6:30 – 18:00 Uhr
Samstag 6:30 – 17:00 Uhr

<u>Öffnungszeiten Kantine:</u>

Montag bis Freitag: 6:00 – 14:00 Uhr
Mittagsmenüs: 11:00 – 13:30 Uhr

**Ein Traktor, zwei Transporteure**
Wenn Sie sich ein Zugfahrzeug teilen, werden während der Kampagne alle Fuhren auf einen Pflanzer geschrieben und die Pflanzer können sich nach der Kampagne bei Ihrer Transportorganisation melden, um die Fuhren aufzuteilen.




**Probestecher**
Spannseile, Ketten oder Querstangen müssen auf der rechten Seite aussen gut sichtbar gekennzeichnet sein. Längsstangen sind nicht erlaubt.
Bei Beschädigungen beim Probestecher ohne Kennzeichnung lehnt die SZU jegliche Haftung ab.

**Logistikportal**

Im Logistikportal unter «Meine Fahrzeuge» können Sie:

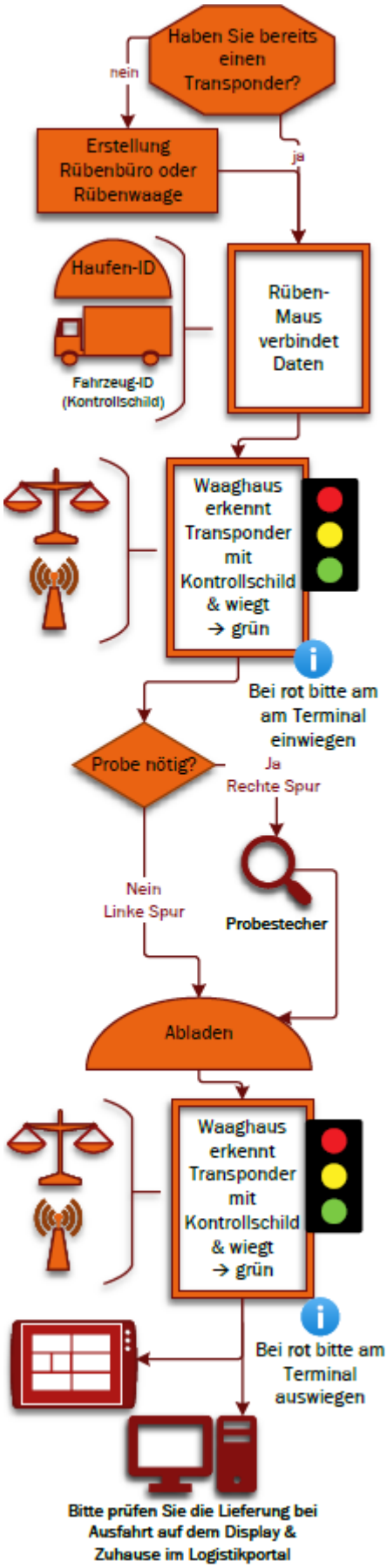
- Ihre registrierten Fahrzeuge einsehen
- Bei Bedarf die jeweilige Nutzlast der Fahrzeuge anpassen:




Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihre Transportorganisation oder ans Rübenbüro:

Sonja Gosteli, s.gosteli@zucker.ch Tel.052 724 74 96

Freundliche Grüsse
**Schweizer Zucker AG**




**Schweizer Zucker AG**
**Sucre Suisse SA**

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch

# Neues System in der Fabrik

## Ablauf beim Einwägen

- Das Transportfahrzeug fährt langsam auf die Eingangswaage
- Der RFID-Tag wird von der Waage gelesen und die Verwiegung automatisch vorgenommen
- Nach erfolgreicher Verwiegung wird die Ampel grün → Probenahme ja /nein

Ampel bleibt rot → Verwiegung nicht erfolgreich → Einwiegen am Terminal

## Vorgehen am Terminal

<u>Transponder wurde nicht gelesen</u>

- Transponder konnte nicht gelesen werden → **korrekte** Fahrzeugnummer eingeben
- Um die Fahrzeugnummer einzugeben, müssen Sie links auf den Button «Manuell» drücken
- Daten von Ladung (Pflanzer usw.) erscheinen → rechts auf grünem Button bestätigen
- Ampel wird grün → Einfahrt
- Ampel bleibt rot → weiteres Vorgehen siehe unten




**Schweizer Zucker AG**
**Sucre Suisse SA**

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch

Transponder wurde gelesen

- Transponder wurde gelesen
- Auf der linken Seite auf den Button «Rüben» drücken
- Anschliessend auf das Symbol «Mouse Loading» drücken
- Bitte mit dem grünen Button auf der rechten Seite bestätigen
- Ampel wird grün







**Schweizer Zucker AG**
**Sucre Suisse SA**

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch

Direktverlad

**Ein Direktverlad kann nur verwogen und abgeladen werden, wenn der dazu benötigte Strichcode vorgängig bei der Transportorganisation bestellt wurde und dieser bei der Verwiegung vorhanden ist!**

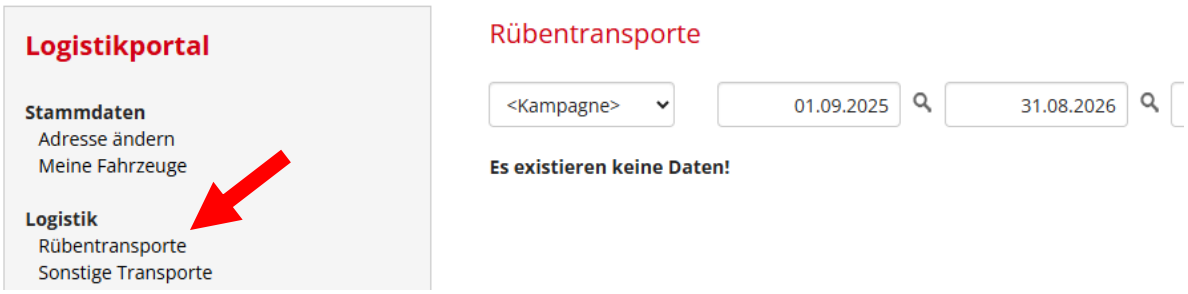
- Einwägen verläuft gleich wie für den normalen Rübenprozess, siehe oben.
- Anstelle von «Mouse Loading» wird «Self Delivery» angewählt
- Anschliessend kann der Strichcode gescannt werden
- Bitte mit dem grünen Button auf der rechten Seite bestätigen
- Ampel wird grün




**Waagschein**

Ab der Kampagne 2026 gibt es keine Waagscheine mehr auf Papier.

- Die Waagscheine können im Logistikportal eingesehen werden
- Unter dem Titel «Logistik» → «Rübentransporte» finden Sie Ihre Waagscheine




**Schweizer Zucker AG**
**Sucre Suisse SA**

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch

**Input KAPO Thurgau**

- Kindergartenkinder im Kanton Thurgau lernen, dass sie erst über den Fussgängerstreifen gehen, wenn das Fahrzeug still steht!
- Bitte darauf achten, dass Sie bei Kindern mit oranger Leuchtweste, ganz anhalten bis die Räder stehen.
- Wir sind uns bewusst, dass dies nicht optimal ist mit solcher Last ganz anzuhalten und wieder anzufahren, trotzdem bitten wir Sie darauf Rücksicht zu nehmen.

**Schweizer Zucker AG**
**Sucre Suisse SA**

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch